

**Il-Ġermanja – Xogħol ta' stallazzjoni tas-sħana, ventilazzjoni u ta' l-arja kkondizzjonata – Lüftung**  
**OJ S 111/2024 10/06/2024**  
**Avviż tal-għoti tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**  
**Xogħlijiet**

---

1. Xerrej

**1.1. Xerrej**

Isem uffiċjali: Stadt Emsdetten  
Email: [wilhelmschule@advant-beiten.com](mailto:wilhelmschule@advant-beiten.com)  
Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali  
Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

---

2. Proċedura

**2.1. Proċedura**

Titlu: Lüftung  
Deskrizzjoni: Die Stadt Emsdetten plant die technische Sanierung und Erweiterung der EMS-Halle. Das Bauvorhaben ist in 2 Bauabschnitte (BA) geteilt. Ein 1. Bauabschnitt ist bereits im Bau. Gegenstand dieses Verfahrens ist der 2. BA. Dieser BA umfasst den Neubau eines 2-geschossigen Anbaus (UG/EG, Geschossfläche von jeweils ca. 560m2) mit den im Anschlussbereich notwendigen Umbauarbeiten innerhalb der bestehenden Halle sowie der kompletten technischen Sanierung des Hallenbaukörpers. Vorliegend wird das Gewerk Lüftung vergeben.  
Identifikatur tal-proċedura: 8ba66ef2-c4ba-4cd9-bccc-db8d1053babf  
Identifikatur intern: Stadt Emsdetten - EMS-Halle  
Tip ta' proċedura: Miftuħa  
Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

**2.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet  
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45331000 Xogħol ta' stallazzjoni tas-sħana, ventilazzjoni u ta' l-arja kkondizzjonata  
Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni, 45212000 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-bini trelatat mas-serħan, sports, kultura, lukandi u ristoranti

**2.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Steinfurt (DEA37)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

**2.1.4. Informazzjoni ġenerali**

Informazzjoni addizzjonali: Bekanntmachungs-ID: CXP4Y9MHJYX  
Bażi legali:  
Direttiva 2014/24/UE  
vob-a-eu -

---

5. Lott

## 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Lüftung

Deskrizzjoni: Die Stadt Emsdetten plant die technische Sanierung und Erweiterung der EMS-Halle. Das Bauvorhaben ist in 2 Bauabschnitte (BA) geteilt. Ein 1. Bauabschnitt ist bereits im Bau. Gegenstand dieses Verfahrens ist der 2. BA. Dieser BA umfasst den Neubau eines 2-geschossigen Anbaus (UG/EG, Geschossfläche von jeweils ca. 560m<sup>2</sup>) mit den im Anschlussbereich notwendigen Umbauarbeiten innerhalb der bestehenden Halle sowie der kompletten technischen Sanierung des Hallenbaukörpers. Vorliegend wird das Gewerk Lüftung vergeben.

Identifikatur intern: Stadt Emsdetten - EMS-Halle

### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45331000

Xogħol ta' stallazzjoni tas-sħana, ventilazzjoni u ta' l-arja kkondizzjonata

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni, 45212000

Xogħol tal-kostruzzjoni tal-bini trelatat mas-serħan, sports, kultura, lukandi u resturanti

### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Informazzjoni addizzjonali: (1) Fragen zum Vergabeverfahren sind ausschließlich über die Vergabepattform und nicht auf anderem Wege (Telefon, E-Mail etc.) an den Auftraggeber zu richten. (2) Die Abgabe von Angeboten erfolgt ausschließlich über das Angebotstool der Vergabepattform und keinesfalls über das Kommunikationsfeld für Bieterfragen.

### 5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

### 5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Gesamtpreis

Deskrizzjoni: Gesamtpreis des LV.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

### 5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas: Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri: Ebda sistema dinamika ta' xiri

Irkant elettroniku: le

### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Westfalen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Der Antrag auf Nachprüfung ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor

Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Emsdetten

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 6. Riżultati

---

### 6.1. ID tal-lott tar-riżultati: LOT-0001

Status tas-selezzjoni tar-rebbieħ: Intgħażel minn tal-inqas rebbieħ wieħed.

#### 6.1.2. Informazzjoni dwar ir-rebbieħa

##### Rebbieħ:

Mexxej tal-parti li tagħmel is-sejħa għall-offerti: ct climateam GmbH & Co.KG

Isem ufficjali: ct climateam GmbH & Co.KG

##### Offerta:

Identifikatur tal-lott jew tal-grupp ta' lottijiet: LOT-0001

Valur tal-konċessjoni:

L-offerta hija varjant: le

Informazzjoni dwar il-kuntratt:

Identifikatur tal-kuntratt: Stadt Emsdetten - EMS-Halle

Titlu: Lüftung - vergebener Auftrag

Data tal-konkluzjoni tal-kuntratt: 15/05/2024

#### 6.1.4. Informazzjoni statistika:

Offerti jew talbiet riċevuti għall-partecipazzjoni:

Tip ta' sottomissjonijiet riċevuti: Offerti

Numru ta' offerti jew talbiet riċevuti għall-partecipazzjoni: 2

Tip ta' sottomissjonijiet riċevuti: Offerti pprezentati b'mod elettroniku

Numru ta' offerti jew talbiet riċevuti għall-partecipazzjoni: 2

Tip ta' sottomissjonijiet riċevuti: Offerti minn offerenti rreġistrati f'pajjiżi oħra taż-Żona Ekonomika Ewropea għajr il-pajjiż tax-xerrej

Numru ta' offerti jew talbiet riċevuti għall-partecipazzjoni: 0

Tip ta' sottomissjonijiet riċevuti: Offerti minn offerenti rreġistrati f'pajjiżi 'l barra miż-Żona Ekonomika Ewropea

Numru ta' offerti jew talbiet riċevuti għall-partecipazzjoni: 0

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stadt Emsdetten  
Numru tar-registrazzjoni: 055660008008-31001-67  
Indirizz postali: Am Markt 1  
Belt: Emsdetten  
Kodiċi postali: 48282  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Steinfurt (DEA37)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [wilhelmschule@advant-beiten.com](mailto:wilhelmschule@advant-beiten.com)  
Telefown: +49 2115189890

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

**8.1. ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer Westfalen  
Numru tar-registrazzjoni: 05515-03004-07  
Indirizz postali: Albrecht-Thaer-Straße 9  
Belt: Münster  
Kodiċi postali: 48128  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)  
Telefown: +49 2514111691  
Fax: +49 2514112165

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

**8.1. ORG-0003**

Isem uffiċjali: ct climateam GmbH & Co.KG  
Daqs tal-operatur ekonomiku: Rebbieħ medju  
Numru tar-registrazzjoni: HRB 8553  
Indirizz postali: Lübbecke Str. 109  
Belt: Kirchlengern  
Kodiċi postali: 32278  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Herford (DEA43)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [info@climateam.de](mailto:info@climateam.de)  
Telefown: +49 5223654110

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Offerent

Mexxej ta' grupp

**Sid benefiċjarju:**

Nazzjonalità tas-sid: Il-Ġermanja

**Rebbieħ ta' dawn il-lottijiet:** LOT-0001

**8.1. ORG-0004**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83  
Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

#### Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 5c90b43c-9cab-4941-855a-887baebb7154 - 01

Tip ta' formola: Riżultat

Tip ta' avviż: Avviż tal-għoti tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 29

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 06/06/2024 21:12:45 (UTC+2)

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 342341-2024

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 111/2024

Data tal-pubblikazzjoni: 10/06/2024